# SVOBODA СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

*Пам'ятаймо про Україну!*

VOL. XCVII. No. 180. JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, SEPTEMBER 20, 1990 CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 20-го ВЕРЕСНЯ 1990 Ч. 180. РІК XCVII


# НОВООБРАНИЙ ГОЛОВНИЙ УРЯД УНСОЮЗУ ВІДБУВ НАДЗВИЧАЙНЕ ЗАСІДАННЯ

## УНСОЮЗ ПЛЯНУЄ ВІДКРИТИ ПРЕСОВЕ БЮРО В КИЄВІ; СТВОРЕНО КОМІТЕТ ДЛЯ ПОЛІТИЧНИХ АКЦІЙ; ЗАТВЕРДЖЕНО СТАТУТОВУ КОМІСІЮ ДЛЯ ВИГОТОВЛЕННЯ НОВОГО СТАТУТУ; ОБГОВОРЕНО РІЗНІ АСПЕКТИ ОРГАНІЗАЦІЙНОЇ ПРАЦІ І ПРОГОЛОШЕНО ВИПУСК НОВОЇ ПЕНСІЙНОЇ ГРАМОТИ

Джерзі Сіті, Н.Дж. — Обговорення можливостей відкриття пресового бюра УНС в Києві, створення Комітету для Політичних Акцій, затвердження спеціяльної Статутової комісії для вироблення нового статуту УНСоюзу, інформації про нову пенсійну грамоту та планування відзначень 100-ліття Батька-Союзу, що припадає на конвенційний 1994 рік,були головними темами надзвичайних нарад Головного Уряду УНСоюзу, що відбулися тут в приміщеннях Головної Канцелярії в суботу і неділю, 15-го і 16-го вересня.



*Новообраний Головний Уряд УНС на своєму першому засіданні.*

У нарадах, якими проводила новообраний головний предсідник цієї найбільшої української установи у вільному світі і перша жінка на цьому пості в її 96-літній історії Уляна Дячук, взяли участь всі 25 членів:

Члени Екзекутивного Комітету — заступник головного предсідника д-р Нестор Олесницький, головний директор на канаду мґр Іван Геврик, заступниця головного предсідника Ґльорія Пашен, головний секретар Володимир Сохан і головний касир Олександер Благітка;

Члени Головної Контрольної Комісії — Василь Пастушок, Анатолій Дорошенко, Василь Дідюк, Степан Ґавриш і Тарас Шмагала;

Головні радні — Текля Мороз, Евген Іванців, ред. Рома Гадзевич, Алік Худолій, Аня Дидик-Петренко, Андрій Джула, Анна Ремик, Андрій Кейбіда, Гелен Олек-Скат, Володимир Квас, інж. Володимир Корчинський, мґр Василь Ліщинецький, Павло Дорожинський і проф. Василь Лучків.

Ці перші наради новообраного Головного Уряду проходили в дусі єдиномислія і одности, наскрізь ділово, під кутом прагматизму і у великому піднесенні з уваги на розвиток подій в Україні в напрямі повної незалежности.

Головний предсідник У. Дячук, згідно з прийнятим порядком нарад, зреферувала організаційні справи, діяльність по Округах, Відділах і індивідуальних старань відділових урядовців і відтак впровадження нової пенсійної грамоти, звернулася до членів Головного Уряду щоб вони подали свої завваги, пляни, суґестії. Раніше У. Дячук привітала всіх урядовців зокрема новообраних, серед яких майже пловину молодих, та склала подяку її попередникові д-рові Іванові Флисові за ділове закінчення всіх справ його каденції та передання інших до полагодження.

Майже всі члени використали нагоду поділитися думками щодо організаційної діяльности, підкреслюючи відмінність теренів їхньої праці і зумовлене з тим примінення різних методів праці, підходу до проспектів тощо. Всі стверджували, що пробудження національної свідомости в Україні і державницький підхід провідних діячів Руху причиннюються до такого ж пробудження серед усіх поколінь українців в діяспорі. Всі були однозгідні, що продукт УНСоюзу, його роди забезпечення, є добрий, але треба підшукувати людей, які його могли б продати, іообіцювали таких людей знайти.

До вже існуючих різних кляс забезпечення від 1-го жовтня УНСоюз додає ще одну нову грамоту пенсійну, про яку в подробицях говорив головний секретар В. Сохан, роздавши всім раніше ним ґрунтовно приготований матеріял у двох мовах (формально ця грамота буде подана до відома ще цього місяця у офіційних органах УНСоюзу, „Свободі" і „Українському Тижневику").

В. Сохан повідомив, що з 1-им жовтня входять в життя нові межі віку та сум забезпечення без лікарських оглядин: 100.000 дол. до 30 років, 50.000 дол. до 40 років, 25,000 дол. до 50 років, 10,000 дол. до 55 років, 5,000 до 60 років і 3,000 до 65 року життя, та про додаткові знижки вкладок грамот життєвого забезпечення на суми 25,000 дол., 50,000 дол. і 100,000 дол.

Справу нового статуту УНСоюзу реферував д-р Н. Олесницький, пропозицію якого в цій справі прийняла 32-га Конвенція УНС, що відбулася в травні цього року в Балтиморі, Мд. У склад комісії входитимуть всі члени Екзекутиви, деякі члени Головного Уряду, правники, а у потребі — спеціялісти конституційного права, стейтових законів

(Закінчення на стор. 3)

## Недавні члени КПУ створюють нову партію

Київ. (Рухінформцентр). — Київський організаційний комітет підготови та проведення реґіональної установчої конференції Демократичної Плятформи України поширив текст з пропозиціями щодо створення нової партії соціял-демократичного спрямування. Демократична Плятформа пропонує:

„Створити сильну демократичну опозицію закостенілій керівній номенклятурі КПСС — єдиний шлях для мирного вирішення кризи в суспільстві. Так вирішили активісти Демократичної Плятформи в КПСС після XXVIII з'їзду.

Ми вийшли з КПСС і виступили з ініціятивою створення нової партії соціял-демократичної орієнтації на Україні. Ця партія буде: відстоювати визнані у всьому світі права людини; виступати за повний політичний та економічний суверенітет України; проти насилля; проти дискримінації з політичних, національних та інших причин; співпрацювати з усіма демократичними партіями і рухами; будуватися на принципі демократичної єдности.

Проєкти програмної заяви та Уставу готуються до засідання Республіканського організаційного комітету і в середині жовтня будуть надіслані в реґіональні комітети для подальшої праці, для обговорення на установчих реґіональних конференціях протягом жовтня".

Установчий з'їзд Демократичної Плятформи України запляновано на першу половину листопада 1990 року.

## Л. Волянська збирала овації в Києві

Киев. (І. Післарій). — Відома серед українців ЗСА та Канади співачка Лілея Волянська з Едмонтону вперше дала з успіхом концерт у столиці України — Києві.



*Л. Волянська*

Лірико-драматичне сопрано цього українського соловейка з Канади завоювала серця київських шанувальників української музичної культури. Л. Волянську приймали з великою сердечністю і шаною. Кожне її виконання кінчалося бурею оплесків і піднесенням квітів. Бездоганна вимова співачки, її довершене глибоко емоційне виконання повністю підкорили слухачів.

Присутній на концерті відомий український композитор Георгій Майборода, вражений її виступом, схвильовано сказав їй: „В моїй особі Ви маєте палкого шанувальника Вашого таланту!"

Ректор Київської консерваторії О. С. Тимошенко запросив Лілею до Києва для ознайомлення з сучасною українською вокальною школою на чолі з провідними оперними співаками.

Свідками блискучого успіху Л. Волянської стали і її батьки, що прибули до Києва із З'єднаних Стейтів Америки в зв'язку з III Конґресом Світової Федерації Українських Лікарських Товариств.

Концерт був зорганізований асоціяцією „Музична спадщина" при „Музичному Товаристві Української ССР та Товариством Української Мови ім. Т. Шевченка. Він відбувся у залі Будинку вчителя, де свого часу знаходилася Центральна Рада.

Ведучим концерту Л. Волянської була музикознавець Тамара Булат. Партію фортепіяно виконував талановитий київський піяніст Тарас Філенко.

## ІРАК ЗБІЛЬШУЄ ЧИСЛО СВОГО ВІЙСЬКА І ЗБРОЇ В КУВАЙТІ

Вашінгтон. — Представники Пентаґону заявили кореспондентам, що іракський режим, починаючи від 10-ох днів, збільшує число військових частин і зброї в Кувайті, зокрема у прикордонній полосі із Савдійською Арабією. Військові спостерігачі і розвідка однозгідно підтверджують, що Ірак перетворює Кувайт на військову базу, уліпшує цивільні і військові летовища, інсталює ракетні вистрільні і далекобійні тактичні і протилетунські гармати, розбудовує оборонні укріплення, але згідно з оцінкою розвідки, рухи іракських військ вказують радше на їхнє офензивне призначення. З дотеперішніми підрахунками в Кувайті перебуває коло 360,000 війська, але крім цього коло чверть мільйона вояків розміщені у південній частині Іраку і їх легко можна буде пересунути до Кувайту, чи, у випадку атаки на Савдійську Арабію, на її територію.

Військове командування південної армії, як говориться у звідомленні американської і британської військової розвідки, перебуває у постійному зв'язку з президентом-диктатором Іраку Саддамом Госсейном, який на протязі останнього місяця кілька разів відвідував Кувайт, але не все в офіційному характері.

У зв'язку зі збільшенням війська і зброї вздовж південного кордону із Савдійською Арабією, Адміністрація президента Джорджа Буша і обидві палати Конґресу поставились більш позитивно до прохання Ізраїля, щоб З'єднані Стейти Америки погодились на доставу модерної зброї до Ізраїля в найближчому часі. Секретар Департаменту оборони Дік Чейні заявив під час зустрічі з міністром оборони Ізраїля Моше Аренсом, що він не бачить жодної перешкоди в цьому і що Ізраїль напевно отримає додаткову зброю на суму одного більйона долярів.

Представник Пентаґону Піт Вілліямс заявив, що Ірак перекинув до Кувайту на протязі кількох днів додаткових 95,000 вояків. В загальному іракська армія нараховує понад один мільйон вояків, але згідно з опінією аналітиків, тільки приблизно 600,000 є готові до воєнних дій, однак тільки половина з них мають фронтову заправу з часів вісімрічної війни Іраку з Іраном.

Очевидно, деякі члени Палати Репрезентантів, головно демократи, оспорюють інформації Пентаґону кажучи, що в Кувайті немає ніяких змін, якщо йдеться про збільшення війська і, що Адміністрація вводить в блуд Конгрес і американський народ. Деякі законодавці пов'язують ці інформації Пентаґону з вимогою Ізраїля про доставу зброї на один більйон долярів, додатково до 1.8 біл., що їх Ізраїль отримав вже в цьому році. В такий спосіб військова допомога ЗСА збільшиться з 1.8 біл. до 2.5 біл. долярів в річному відношенні.

### КОНФЕРЕНЦІЯ КВОР

Ню Йорк. — Як повідомляють з Крайової Виховно-Освітньої Ради, в неділю, 23-го вересня, відбудеться тут конференція призначена для директорів шкіл українознавства, членів Управи КВОР, представників молодечих організацій і духовенства. Темою конференції є „Стан української культури і мови в Україні", а ці питання будуть реферувати представники СКВОР з Канади. Початок конференції о год. 2:30 по полудні, у приміщеннях Визвольного Фронту, 136 Друга авеню.

## В Україні є низький рівень антисемітизму, — кажуть жиди

Ню Йорк. — Жидівська Ліга проти знеславлення Б'най Б'рит опублікувала і розіслала до преси та інших засобів масової інформації цікаву і досить обширну статистику опитів серед жидів, найновіших еміґрантів з Совєтського Союзу, які прибули до Ізраїля. 96 відсотків новоприбулих заявили, що пережили, в більшій чи меншій формі, антисемітизм, будучи громадянами і мешканцями СССР.

Студію перевели в Єрусалимі в серпні цього року студент Гебрейського університету Яков Хазанов під спонзорством Ліґи проти знеславлення. Ця студія, на думку Б'най Б'рит є чи не першою спробою зібрати статистичні дані про випадки антисемітизму в СССР.

Опити виявили 467 випадків антисемітизму серед 500 опитуваних осіб. Зацікавлені опитом брали до уваги всякі можливі форми антисемітизму. Наприклад, 15 відсотків із запитаних говорили про потурбування жидівських дітей, других 15 відсотків вказували на знищення або пошкодження майна. На безпосереднє потурбування скаржились тільки п'ять відсотків запитаних (24 випадки).

Головні випадки вияву антисемітизму (293) мали місце в Москві і Ленінграді, де існують головні центри антисемітського руху, такі як „Пам'ять" та інші. Найнижчі відсотки антисемітизму зареєстровано у прибалтійських і закавказьких республіках і в Україні. У цих республіках зголошено тільки 25 випадків антисемітизму до міліції і тільки сім з них керівники міліції визнали за зумисні.

„Якщо взяти до уваги зареєстровані Лігою проти знеславлення антисемітські випадки в З'єднаних Стейтах Америки в 1989 році (1,432), то без сумніву відсоток антисемітизму серед 500 осіб є високий в Совєтському Союзі", — заявив голова АДЛ Мелвін Салберґ. Він і крайовий директор Ейбрагам Г. Факсман недавно повернулися зі студійної подорожі до СССР.

### ЗУСТРІЧ З КОНҐРЕСМЕНКОЮ

Рочестер, Н.Й. (Г.П.). — Місцева українська громада влаштовує тут зустріч з членкою Конґресу ЗСА Луїз М. Слотер, доброю приятелькою українців. Зустріч відбудеться в п'ятницю, 28-го вересня, о год. 7:30 вечора, в залі церкви св. Покрови, 3176 Ст. Пол блвр. За додатковими інформаціями слід телефонувати на числа 467-6114, або 671-0484.

## Посвятять церкву в Огайо

Бранзвик, Огайо. — В неділю, 23-го вересня, тут о год. 10-ій вранці буде правитись торжественна Архиєрейська Богослужба, а потім відбудеться акт посвячення української православної церкви пам'ятника тисячоліття св. Первомученика Стефана.

У цій урочистості візьмуть участь ієрархи обох Українських Церков, Владика Всеволод, єпископ УПЦеркви, Єпископ Ісая, канцлер Грецької Церкви, і гість з Торонто Владика Ізидор Борецький та інші запрошені гості з ЗСА і Канади.

Після посвячення відбудеться бенкет о год. 1-ій по полудні з мистецькою програмою у якій виступлять артисти з України. Заповіджено також участь представників українського представництва до ООН.

## На „Тризубівці" відбудеться осінній турнір

Філядельфія. — Тенісова ланка УСО „Тризуб" у Філядельфії — Горшам запрошує всіх тенісистів українського походження взяти участь в осінньому тенісовому турнірі, який відбудеться в суботу і неділю 29-го-30-го вересня, на власних кортах в Горшамі, Па. Цього року УСО „Тризуб" відзначує 40-ліття свого існування. Цей турнір відбудеться в рамках тих святкувань.

Турнір відбудеться в поодиноких іграх і в вікових групах, до яких зголосяться чотири, або більше змагунів. Початок турніру для дорослих буде в год. 9.30 вранці, в суботу, а для юнаків і юначок в суботу в год. 2-ій по полудні.

Зголошення до 26-го вересня приймає: Юрій Савчак, 7828 Frontenac Str., Philadelpnia, Pa. 19111.

Телефони (хата) )215) 745-9637; (праця) (215) 227-9426.

Оплата за турнір виносить 15 дол. від дорослих і 10 дол. від юнаків і юначок

## М. Ґорбачов пропонує перевести референдум у справі землевласности

Москва. — Президент СССР Міхаїл Ґорбачов, взявши до уваги трудноці і розчарування, які виникли на тлі плянованих економічних змін, несподівано для багатьох запропонував перевести в цілому СССР референдум, чи право на землю, тобто передання землі селянам на власність, повинно бути закріплене відповідним законом.

Економічні дорадники і члени Верховної Ради СССР були дещо здивовані і заскочені пропозицією М. Ґорбачова про приватну власність землі, проблеми, яка тепер стала предметом дебат на урядовому рівні. Крім того спостерігачі звернули увагу, що це перший випадок в історії СССР, що її лідер звертається до народу за опінією у контроверсійній справі. Наприклад, сам Ґорбачов та інші думають, що не можна силою нікого заставляти прийняти цю чи іншу форму життя.

Закон про власність на землю був анульований комуністичним диктаторським режимом 60 років тому, але ця справа стала тепер предметом гарячих дискусій у Верховній Раді і у республіках, які чимраз настирливіше домагаються економічного суверенітету та переходу економіки на вільний ринок. Спочатку Ґорбачов мав таке бажання поставити ввесь плян Станіслава Шаталіна під референдум, але потім цю справу зняли з порядку дня, щоб не створювати антагонізмів у спільноті. Тепер на опита була поставлена тільки одна, але немаловажна справа власности на землю, проти якої ледве чи багато членів Верховної Ради будуть голосувати. Перехід з колгоспної системи на приватне господарювання не проста справа і тому закон про землевладство натрапляє на деякі трудноці.

Користаючи з нагоди виступу на форумі Верховної Ради і взявши до уваги велику 50-тисячну демонстрацію в Москві в неділю, 16-го вересня, учасники якої домагалися резиґнації уряду Ніколая І. Рижкова, М. Горбачов заявив, що зміна уряду під теперішню пору могла б стати причиною до політичних конфронтацій, а тепер, мовляв, навпаки, треба консолідації усіх сил і ресурсів, щоб змінити економіку і збалянсувати цілу систему управління.

Західні політичні й економічні спостерігачі та акредитовані в Москві кореспонденти висловили свій сумнів в ефективність дії нової совєтської економічної системи, яка, на їх думку, не має ще достатньої фінансової бази для її існування, а народні маси психологічно не підготовані до основних змін і тягару, який, принаймні у початковій стадії, ляже на їхні плечі.

## У СВІТІ

**У ПОНЕДІЛОК, 17-ГО ВЕРЕСНЯ,** президент Філіппін Коразон Акіно заявила, що настав час говорити про „упорядковане відтягнення" збройних сил ЗСА з філіппінських баз. Це вперше вона виступила публічно зі заявою в справі ліквідації американських військових баз у Філіппінах. З уваги на те, що у вівторок американські та філіппінські делеґати мали розпочинати другий з черги цикл переговорів про будучність летунської бази ім. Кларка, морської бази в Субік затоці та чотирьох менших американських військових інсталяцій, що термін їх оренд вигасає з вереснем 1991 року, відбулися масові демонстрації перед будинком американської амбасади в Манілі.

**ЛЄХ ВАЛЕНСА, ПРОВІДНИК** відомої профспілки „Солідарність", заявив 17-го вересня, що він буде кандидувати на пост президента Польщі, становище, що його сьогодні займає генерал Войцєх Ярузельський, за наказом якого Л. Валенсу колись було ув'язнено та який хотів знищити його профспілку уведенням в країні військового стану. Л. Валенса сподівається, що в той спосіб зможе приспішити перехід польського народу від комунізму до демократизму. У пресовій заяві випущеній у головній квартирі профспілки „Солідарність" в Ґданську він сказав: „сьогодні я таки вирішив представити свою кандидатуру для громадського схвалення на позицію президента польської республіки у всенародних виборах". Ці перші вільні вибори на президента та парляментарні становища повинні б відбутися вже цієї осени або найпізніше весною наступного року.

**НОВІ УВЕДЕННЯ ПОЛІЦІЙНОГО** правопорядку на жорстокі міжусобиці чорних племен у Південній Африці є нічим іншим, як „дозволом на вбивство" для спеціяльних загонів безпеки твердить Нелсон Мандела. Н. Мандела, який є де-факто провідником Африканського національного конґресу натякає на те, що на наступному засіданні екзекутивного комітету цю справу будуть розглядати та існує можливість, що АНК може закликати своїх членів, щоби знову озброювалися для самооборони. Нові поліційні засоби було оголошено минулої суботи якраз на закиди чорних провідників, що уряд презедента Ф.В. де Клерка не робить достатніх старань, щоби запобігти цим міжплемінним міжусобицям.

**ПРЕЗИДЕНТ МІХАЇЛ ҐОРБАЧОВ** у Москві зустрівся із міністром закордонних справ Савдійської Арабії принцом Савдом аль-Файсалем, щоби обговорити справу відновлення дипломатичних стосунків. Офіційне совєтське пресове аґентство ТАСС подало до відома, що обидва державні мужі говорили також про кризу Перської затоки запевняючи всіх, що їхня настанова є розв'язати цю проблему мирним шляхом за посередництвом Організації Об'єднаних Націй. Напередодні цієї зустрічі міністер закордонних справ СССР Едуард Шеварднадзе, заявив перед кореспондентами про свої сподівання, що на цій зустрічі узгіднять відновлення дипломатичних стосунків та обмін амбасадорами. Москва і Ріядг обірвали дипломатичні стосунки тому 52 роки.

**ЩОБИ ВИЯВИТИ СВОЮ** одностайність в справі критичної ситуації в Перській затоці 12-членна Европейська спільнота зробила одноголосне рішення, щоби усунути іракських військових аташе з Европи у відплату за „нові та дуже серйозні незаконні вчинки" спричинені нападом іракських вояків на чотири европейські амбасади у Кувайті минулої п'ятниці.

## В АМЕРИЦІ

**НАТРАПИВШИ НА РІШУЧИЙ** протест фармерів, охоронців довкілля та громадських організацій, Пентаґон вирішив відкласти свої пляни розширення земельних володінь. Пентаґон має в своєму розпорядженню 25 міл. акрів землі та мав наміри збільшити простори на військові цілі на додаткових 4.5 міл. акрів. Заступник секретаря оборони Доналд Етвуд розіслав меморандум із розпорядженням припинити будь-яке розширення земельних володінь, необхідних для випробування зброї нового типу та для тренування вояків на території ЗСА. Пентаґон вже закриває 86 військових баз та плянує закриття наступних 35-ти на території Америки, не зважаючи на потреби, викликані ліквідацією американських військових баз в Европі. Військові аналітики стверджують, що для військових маневрів сьогодні вже не може вистачити 4,000 акрів, як під час Другої світової війни.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник Ukrainian Daily
FOUNDED 1893
Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Svoboda (201) 434-0237 UNA (201) 451-2200
Бюро УНС у Вашінгтоні (202) 347-UNAW (202) 347-8631 (факс)
Subscription 1 year — $40.00 6 months — $22.00 3 months — $12.00 UNA members 1 year — $15.00 Change of address — $1.00 Make check or money order payable to "Svoboda"
Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

## Пропаґанда і політика

Пропаґанда належить в першу чергу до ділянки торгівлі, і то тільки у країнах з системою вільного ринку, де є приватна власність, ініціятива й суперництво. Кожний продукт, який появляється на ринку збуту, мусить мати рекляму. У країнах з контрольованою економічною системою нема реклями — там громадяни мусять задовільнитися тим, що продукує держава і там не вільно критикувати державою продукованого краму. Але у демократичних країнах з різними ідеологічними середовищами та політичними партіями пропаґанда потрібна для здобуття прихильників. Неможливо уявити собі будь-які демократичні вибори — без пропаґанди кандидатів. Диктатори, які спираються на поліційній і військовій силі, ніби не потребують пропаґанди, але насправді вони створюють культ особи і той культ вимагає пропаґанди.

Коли Ірак несподіваним збройним наскоком окупував Кувайт і Рада Безпеки Організації Об'єднаних Націй натаврувала цей акт аґресії і проголосила економічні санкції на аґресора, — здавалося — не було там місця на пропаґанду. Але з бігом часу і розвитком подій — поруч із збільшуванням збройної сили — пішла в рух пропаґанда — по обох сторонах: президент Буш та різні члени державного апарату таврували наїзд на Кувайт і з'ясовували становище Америки у прилюдних виступах чи на пресових конференціях. Орудували безспірними фактами і датами. Це навіть не пропаґанда, а інформація, якої вимагав світ та, зокрема американське суспільство. Не так по стороні Іраку. Вся тамошня пропаґанда наставлена на ведення грубої дезінформації. Вся пропаґанда Іраку, ведена друком у газетах Іраку і поза ним та почерез радіо і телевізію, наставлена на представленню Америки й американських вояків у Савдійській Арабії в якнайгіршому світлі. Служить для цього груба пропаґанда і придумування таких наклепів, для яких потрібна особлива фантазія. Заяву президента Буша, що треба приготовитися на можливість довшого перебування американського війська на пустині Савдійської Арабії, пояснюється, як жидівсько-американську змову, щоби колонізувати арабські землі в обширі Перської затоки. Про американських вояків говориться і пишеться, як про ледарів, які тільки п'ють горілку і їдять свинину — дві речі заборонені Кораном. Американські вояки в Савдійській Арабії, мовляв, здебільша заражені недугою АІДС. Америка ніби завербувала в Єгипті тисячі жінок, як проституток для вояків на савдійсько арабській пустині. У „Ню Йорк Таймсі" з 14-го вересня ц.р. подано довгенький список таких видумок. Вони обраховані на сіру масу арабів, які зовсім не знають західнього, зокрема американського світу та податливі на такі фальші.

Американський Уряд намагається протидіяти, Але Ірак успішно заглушує радіопередачі арабською мовою „Голосу Америки". Америка є у гіршій ситуації, бо Саддам Гуссейн користується різними часописами в різних мусулманських країнах, наприклад у Пакістані. Склалася така ситуація, що коли на військовому фронті час діє у користь Америки, на — пропаґандивно-політичному діє на її шкоду. У тому самому минулонедільному числі „Ню Йорк Таймсу", тільки в іншій секції, сказано, що збройна сила Америки і її міжнародних союзників в обширі Перської затоки зростає буквально з кожним днем, бо щоденно прибувають туди морським і летунським шляхом нові континґенти війська і дальші транспорти важкої зброї. Правда, читаємо, Ірак усе ще перевищує американські й союзницькі війська, бо має на терені окупованого Кувайту коло 265,000 вояків і 1,200 танків. Але американські і союзні зі ЗСА міжнародні війська мають вже тепер не тільки оборонну силу, але й офензивну і перестала бути фантазією можливість збройного очищення Кувайту від окупантських військ. В оцій статті „Ню Йорк Таймсу" не згадується могутньої вогнепальної сили зосередженої у Перській затоці морської армади, як теж не згадується переваги Іраку хемічною зброєю.

В останніх днях можна було почути одно інтерв'ю на телевізійному екрані з високим представником Державного Департаменту, в якому запитаний не затаював, що критична ситуація може настати осінню цього року, коли Ірак відчуватиме наслідки економічної бльокади і піде на якийсь компроміс з арабськими країнами. Тоді настала би для Америки складна ситуація, бо вона може опинитися самотою: европейські союзники не дуже певні... Ведена Саддамом Гуссейном безпардонна пропаґанда може погано відбитися на всій ситуації. Можна потішитися, що Буш і його дорадники та Пента[illegible] все це і не задармо [illegible] обшир Перської затоки військом і зброєю.

М. Брід

## ЩО КРИЄТЬСЯ ПІД ПОНЯТТЯМ НОВОГО СОЮЗНОГО ДОГОВОРУ?

I.

Ґорбачовська перебудова підходить до одного із своїх критичних моментів. Після п'яти років розвінчування минулого, критики епохи сталінізму й застою, підготови плянів оновлення, перебудови устрою у СССР, сьогодні маємо до діла з прискореним курсом його радикального перетворення. Радикального в розумінні партократичної еліти совєтської імперії. Вибух емансипаційний стремлінь окремих республік, при тотальному занепаді комунізму в сателітних державах Східньої Европи зумовив конечність випрацювання нової стратегії й тактики змін у Совєтському Союзі. Бо крім цього чинника, три основні фактори вплинули на такий розвиток подій. Йдеться про явну неспроможність комуністичної системи служити способом організації держави й економіки також в СССР, про зв'язаний з тим процес „згортання" світової політики СССР та намагання затримати імперіяльний статус цієї держави, як безпосередньої зони впливів й інтересів Росії.

Крах комунізму означає позбавлення СССР дотеперішнього ідеологічно-консолідуючого чинника. Міхаїл Горбачов, Комуністична партія ще говорять про „демократичний соціялізм", про наповнення ідеї Леніна, „Великого Жовтня" новим чи оновленим змістом, але для всіх став очевидним пропаґандивний вимір цих понять. У суті — бо справи лежить сьогодні така перебудова імперських структур — Комуністична партія виконувала тут основну ролю, — яка у змінених обставинах ґарантувала б цілісність імперії. У першу чергу відноситься це до сфери управління як державною, адміністрацією, так й економічним життям. Дотеперішня кляса номенклятури при ринковій економіці, виборній засаді кооптування постів, врешті багатопартійній системі — мала б просто припинити своє існування. Але, це кільканадцять мільйонів людей, з яких частина є високої кляси спеціялістами, що зуміють працювати й бути корисними в нових обставинах. На них, то робить ставку в першу чергу Боріс Єльцин, а також чимраз виразніше Ґорбачов. Вони то теж мають стати основою нової кляси підприємців, менаджерів „реґульованої ринкової економіки". Ідейною основою для них може стати перетворення Комуністичної партії наприклад на Соціял-демократичну, що мало місце у Румунії чи теж Болгарії. Розвиток господарчих понаддержавних структур, довгий період відходження від дотеперішньої системи економічних зв'язків окремими республіками зумовлює надію стабільність й довгостроковість такої розв'язки проблеми збереження цілости імперії.

Зовнішня політика СССР зазнала також великих потрясень в наслідок краху комунізму. Продано Східню Німеччину, усамостійнилися інші країни Середньо-Східньої Европи. СССР офіційно вийшов з Афганістану, змінив свою політику з конфронтаційної на „миротворну" в інших вогнищах тзв. реґіональних конфліктів. Це, однак, зовсім не означає занехання світових аспірацій Кремля. Конфлікт у Перській затоці наявно показав, що передчасно проголошувати перемогу Заходу. Можна сказати так. Дійсно, холодна війна закінчилася: Берлінську стіну повалено, корейці говорять з собою, зарисовується нова ситуація в Індокитаї, Африці, Азії, навіть Кубі. З політики „допомоги визвольним рухам" і постійного „нєт" для ініціятив Заходу — теперішня політика СССР перейшла на „нове мислення" й співробітництво з ЗСА. Результати зустрічі Джорджа Буша і М. Горбачова в Гельсінках дозволяють ствердити, що такий курс приносить непогані результати. Це, чого не вдалось добитися протягом десятиліть, сьогодні стається реальністю. І, сьогодні основна дилема совєтської політики знаходиться у питанні: чи відійшовши від революційної фразеології, проповідування переможного походу комунізму можна надалі грати ролю світової наддержави, спираючись на використуванні військової потуги, економічних спроможностей і участи у світовому економічному процесі, як демократична чи теж „здемократизована держава"?

Відповідь знаходиться у вирішенні внутрішніх проблем СССР, того чи затримається його функції як державного утворення. Саме цій меті має служити новий союзний договір. Дискусії про його кшталт ведуться дуже інтенсивно. М. Ґорбачов прискорив покликання відповідної комісії, стремлячи до підписання цього документу ще до кінця цього року. Провів консультації з представниками дванадцяти республік (крім прибалтійських), хоч наприклад у випадку України викликані до Москви члени Верховної Ради УССР не мали жодних повноважень, крім ролі спостерігачів. Розроблено кілька варіянтів проєктів такого договору, причому деякі республіки представили свої власні проєкти (наприклад, Білорусь і Узбекістан). Натомість, у шостому числі російського журналу „Народний Депутат" оприлюднено текст проєкту договору розробленого Президією Верховної Ради СССР з поправками і доповненнями Комісії Ради Національностей з питань національної політики та міжнаціональних відносин.

*Закінчення буде.*

Василь Дідюк

## *Торонто вітатиме В. Чорновола*

Українсько-Канадський Дослідчо-Документальний Центр у Торонто, влаштовує в днях 28-го, 29-го, 30-го вересня ц. р. у приміщеннях Торонтонського університету, Наукову Конференцію на тему „Голод в Україні 1932-33 роках — нові досліди". До участи в Конференції запрошено визначних науковців з України, Канади, ЗСА, Англії і Італії, які на протязі трьох днів виголосять ряд, тематично пов'язаних з голодом доповідей і їх обговорять. Конференцію відкриє голова УКДДЦ проф. Торонтонського університету Василь Янішевський, опісля будуть привіти, окремі сесії та товариські зустрічі.

З перелічених у програмі тем та участю у ній двох професорів Київського університету, двох представників громадськости з України і головного доповідача на бенкеті-вечері, довголітнього в'язня сумління совєтських концтаборів, а тепер голови Львівської Обласної Ради та депутата Верховної Ради УССР Вячеслава Чорновола можна здогадуватися, що провід УКДДЦ має в тому свою ціль.

Теперішня ситуація в Україні та „гласне" визнання голоду, хоч ще й немає офіційного засудження, якому противиться партократія московських вислужників, то все ж таки про голод вже говорять, пишуть і признають, що такий був. Правда, ще так недавно совєтська пропаґанда твердила, що голод у 1932-33 роках — це видумка „зарубежних украінських буржуазних націоналістів". Тут також варто ствердити, що попередні наукові конференції в справі голоду, допровадили до випуску фільму „Жнива розпачу", що було великим під кожним оглядом досягненням. Фільм, який за неповними даними оглянули на телевізійних сітках Канади, ЗСА, Европи, Австралії, понад 60 мільйонів глядачів. Мільйонам відкрились очі, бо побачили правдиву „гуманність совєтської влади", яка була скроплена кров'ю понад 7-мільйонів невинних жертв українського народу. Хочемо вірити, що цей форум, буде у цій справі остаточним науковим доказом геноциду, його засудженням та вимогою до совєтської влади, признатись до злочину і бодай його засудити. Якщо УКДДЦ мав це на думці, то йому за велику і важливу справу фільму і тепер поставлення цієї справи в такому аспекті, належиться признання, а тим більше, що УКДДЦ не спиняється на досягненнях першого фільму про голод, а приступив до нового великого діла, праці над новим фільмом „Україна в Другій світовій війні".

У сьогоднішніх світових подіях і подіях в Україні, вільний світ нас не розуміє, бо нас не знає! Про це старалися і стараються далі наші „приятелі" і „воріженьки". Тому запланований фільм, завданням якого буде показати і бодай частинно переконати про Україну і її народ, що в останньому новому періоді нашої історії, він боровся тільки за свою державність й свободу, а не був вислужником чи колябоpатором, як то з частим ворожим успіхом нам приписують. Тому відроджується Україна, ми на іміґрації, мусимо подумати про всебічну їй допомогу, так моральну, матеріяльну, а в країнах нашого поселення політичну. Не допустім до того, як то було у випадку Литви чи інших поневолених народів, яким колись, та ще й і тепер призначують „Тиждень поневолених", але коли вони добиваються волі, їх зачинають не бачити. Бо „візією" сильних цього світу є рятувати Ґорбачова і совєтську імперію. Бо коли Україну багато з американських політиків бачить, як якийсь там їхній стейт, канадці, як Квебек, а що вже говорити про Англію, Францію, або теперішню з'єднану Німеччину, яка своє з'єднання багато завдячує Ґорбачову? Безперечно, що крім цих великих, не бракує нам ще більше й менших, які нам не дуже приятельські. Не бракує нам і таки своїх „братів незрячих", що свідомо чи ні, вислуговуються ворогові. В такій політичній ситуації ми вже тепер мусимо змобілізувати всі свої національні сили, залишити всі дрібні справи та в усіх країнах нашого поселення шукати приятелів у всіх політичних середовищах і урядах. Шукаймо приятелів для України! Для цього треба різних способів й засобів, а одним з них буде, дуже важливим і новий запланований фільм „Україна в Другій світовій війні". Як інформує член проводу УКДДЦ, невтомний ентузіяст цієї справи д-р Остап Винницький, що справа набирає чимраз більшого розмаху. Треба більше зацікавлення наших українських спільнот у вільному світі, моральної і матеріяльної допомоги.

Шкода, що в програму Наукової Конференції не включено, бодай для інформації і короткого обговорення цієї справи. Є однак надія, що під час бенкету-вечері порушить її наш гість Вячеслав Чорновіл, який поінформує нашу українську спільноту Торонто, про найновіші події в Україні, у яких він особисто бере активну участь. Організатори запрошують чисельну українську громаду до участи в Науковій Конференції і бенкеті-зустрічі з Вячеславом Чорноволом.

Любомир Онишкевич

## ЕКОНОМІЧНА ДОПОМОГА УКРАЇНІ

II.

Це не буде легко. На щастя, в Україні є і працює ряд справді здібних і розумних економістів, які розробляють пляни економічної перебудови республіки. Пляни далекойдучі, які мають добрий шанс успіху.

Знову ж діяспора може допомогти — до певної міри вона може тут допомагає. Допомога може бути двох родів: порадою-знанням і через нав'язання контактів в світі.

Поміж професійними людьми української діяспори є чимало добрих економістів, бизнесменів, інженерів, спеціялістів у прерізних ділянках, які можуть служити живим „банком знань" у своїх ділянках. Велика більшість тих людей є готова безплатно служити Україні в ділянці своєї експертизи — порадами, конкретною допомогою, урядженням лекцій, курсів, чи підготовленням матеріялів на папері, на тасьмі, на дискетці, чи на плівці. Це великий скарб знання; багато інших країн платить великі гроші, щоб такі інформації одержати. Україна повинна з цієї можливости користати. В Україні є багато першорядних науковців, інженерів, техніків — але в умовинах економії плянованої з Москви, в Україні немає сьогодні нагромадженого досвіду в ділянках плянування, контролі, продукції, модерних бизнесових метод, тощо. А вже зовсім нема знання про це, як продавати щонебудь в умовах гострої компетиції на вільних ринках.

Крім цього, ці люди мають контакти в світі, бо працюють в різних національних та інтернаціональних підприємствах, спілкуються із іншими професійними людьми, мають різні знайомства тощо. Бизнес на світовому ринку іде в великій мірі тільки через особисті контакти. Отже люди із нашої діяспори можуть посередничати у всіляких трансакціях на світових ринках.

Україна має сьогодні ще дуже мало продуктів, які б успішно можна було продавати на світових ринках, щоб діставати валюту, за яку можна б було купувати товари для України і для потреб людей в Україні. В Україні треба розбудувати легку індустрію, яка могла б достачати потрібні товари українським споживцям, а теж товари, які можна було б продавати за границею. Тут я говорю про такі індустрії, як наприклад: електроніка — особиста, комунікаційна, автомобільна тощо; комп'ютери, програми до комп'ютерів ітд; бюрові приладдя, друкарні, машини до копіювання; оптична індустрія, фотоапарати, окуляри тощо; медичне приладдя і устаткування, ліки; косметичні і туалетні вироби; текстилі, одяг, обув, скіряні вироби, біжутерія; харчові продукти, напитки; сувеніри, мистецькі вироби, народне мистецтво; музика, тасьми, платівки, фільми; туризм.

Це все відносно „чисті" індустрії, які мало занечищують повітря. А притому, це переважно індустрії „високої технології", які можуть вживати високий технічно-освічений потенціял українського народу.

Щоб розбудувати такі нові індустрії треба капіталу, якого в Україні обмаль. Капітал можна дістати через позики із Світового банку, інтернаціональних банків тощо, але це було б, під теперішню пору, досить важко осягнути, бо Україна ще не виробила собі кредиту на світових фінансових ринках. Другий спосіб роздобути капітал, це переконати різні інтернаціональні фірми і підприємства, щоб вони будували заводи, філіяли, ляборатоpії, бюра тощо на території України. Це відносно легше зорганізувати і ми вже маємо певні успіхи на цьому полі. Головне аспект, яким Україна може притягати закордонну інвестицію, це відносно не дуже високо платні, але дуже високоосвічені кадри працівників, а в майбутньому — великий потенціяльний ринок збуту.

Якщо б вдалось притягнути досить закордонної індустрії і підприємств на Україні, то з того могли б бути й інші, додаткові користі для України: закордонні фірми привезли б зі собою багато технічного знання, а теж модерної західньої менаджерської і

*(Закінчення на стор. 4)*

Д-р Юліян Мовчан

## УКРАЇНА — ОЧИМА ТУРИСТА

III.

Як і у всіх інших містах СССР, у Львові також видно великий брак харчових продуктів та речей ширшої потреби. Як правило, за продуктами, зокрема, молоком, хлібом і м'ясом стоять величезні черги. І це в той час, коли, наче на глум чи посміховисько, над багатьма крамницями висять великі написи: ковбаси, м'ясні вироби, молочні продукти і т. д. Заходите до такої крамниці — а там або нема жодної ковбаси чи м'яса, або хоча і є, то третьорядної якости (але так само треба довго стояти у черзі).

Через вікна в крамницях часто можна бачити велику кількість консервованих „пушок". Спочатку мені здавалося, що то якщо не консервоване м'ясо, то принаймні риба. Але виявилося, що то було ні те, ні інше: то в дійсності була і є консервована капуста чи якась інша городовина.

Так само є великий брак речей ширшої потреби. Аби було чим обібрати лушпину з яблука (і тим самим зменшити можливість заразитись від радіяції, я вирішив у Львові купити кишеньковий ножик. Я обійшов цілий проспект Леніна — і ніде в крамницях не міг там знайти ножик. Так само ніде не видно було ні ложок, ні виделок. І тому, для мене залишилася нерозгадана загадка — де львів'яни в разі потреби купують ложки та видельці?

Або таке. В Тернополі одна знайома жінка молодого віку, показуючи на свої панчохи, дуже журиться тим, де вона може придбати нові панчохи, якщо зносяться ті, які вона тепер носить?

Та не зважаючи на матеріяльні недостатки, хоч це може видаватися парадоксально, але є факт, що в Києві чи у Львові на вулицях люди виглядають значно краще і чистіше одягнені ніж це можна сказати про американські міста. Причина цього полягає правдоподібно в тому, що в той час, коли в Америці неохайність щодо одягу (зокрема, серед молоді) перейшла вже навіть в „моду" (наприклад, тут юнак навіть задоволений з того, коли має на колінах порвані джинси), в Україні або взагалі в Европі, навпаки, людина з „нормальним розумом" перед тим, як вийти до міста „між люди", намагається одягнути на себе все найкраще, аби виглядати „по-людському". Чи не так?

З'їзд українських лікарів — знаменна подія!

Хоч про III Конґрес Світової Федерації Українських Лікарських Товариств (СФУЛТ) у Києві та Львові вже писала наша преса, проте треба ще й ще раз підкреслити, що це була унікальна подія в українському житті — як там, на батьківщині, так і тут, в діяспорі. 750 лікарів з родинами взяли в ньому участь. Та ж це була перша велика міжнародна зустріч громадян українського походження — фахівців, які живуть і працюють по різних країнах. І перша на українській землі. Це була зустріч, яка може бути кращим прикладом всеукраїнського єднання.

І хоч конґрес відбувався протягом двох тижнів і хоч лікарі згідно фахів були поділені на відповідні секції (кардіологія, онкологія, отоларингологія і т.д.), проте виголосити на ньому аж 160 доповідів — це не було так просто. І тому на доповідь давалося лише 10 хвилин. При тому, всі доповіді було виголошено українською мовою, що також є своєрідним „унікумом" в українській історії.

Якщо йдеться про те, хто заініціював або доклав найбільше енерґії та завзяття для скликання також конґресу, то в цьому безумовно першенство належить президентові ОФУЛТ д-рові Ахіллеві Хрептовському з Чикаґо — людині, яка відома не лише, як медик, але і як громадський діяч та організатор Українського Музею Модерного Мистецтва в Чикаґо. Чимало теж зробило в цій справі Товариство „Україна" в Києві, яке під впливом подій починає поступово „перебудовуватися". Потім, хоч і не без певного вагання чи очікування, приєдналося до цієї праці міністерство охорони здоров'я УССР.

Оскільки було б абсолютно неможливим тут детальніше зупинитися над доповідями, які були виголошені на конґресі, коротко згадаємо лише деякі з тих, які виголосили наші лікарі з Америки.

Д-р Ігор Захарій — клінічний асистент — професор офталмології Кейс Вестерн Різерв університету в Клівленді, Огайо, доповідав про операції катарактів, які належать до найчастіших та найбільш успішних операцій в Америці. До цього часу він сам вже виконав понад 1,400 таких операцій. Набільш революційним удосконаленням цієї операції є імплянтація інтраокулярної лінзи після витягнення катаракти. Лікарні в Америці переповнені найновішими комп'ютеризованими апаратами для цієї операції, хоч, на жаль, не всі країни мають можливість користуватися цими часто дорогими апаратами.

Д-р Павло Джуль — клінічний професор відділу отоляpингології Вейнського університету в Дітройті, виголосив цікаву доповідь про хірургічне лікування уражень звукопровідної системи вуха — передовсім барабанної перетинки та дефектів кісточкового ланцюга. З огляду на небезпеку перенесення вірусів СНІД (або, кажуть в Америці, AIDS), консервованих тканин сьогодні вже ніхто не застосовує. Тому, протягом останніх п'яти років у ЗСА для виправдання дефектів кісточкового ланцюга почали успішно використовувати алопляст гідроксилопатиту.

Не в меншій мірі цікаво було заслухати лікарям з-поза Америки доповідь свого колеґи з Америки д-ра Миколи Дейчаківського (Парма) про медичну опіку в ЗСА. Доповідач зокрема зупинився над схемою організації медичної опіки, її багатогранністю, співвідношенням між різними складовими частинами та впливами на її характер громадянства, уряду, індустрії, страхових компаній і т.д. На жаль, ще і досі далеко не все зроблено в цій ділянці в ЗСА — зокрема, якщо йдеться про питання дуже високої оплати за медично-шпитальну опіку в ЗСА.

Д-р Андрій Левицький — наш багатонадійний молодий фахівець з ділянки офталмології (Чикаґо) оповідав про те, чи потрібні окуляри після усунення катаракти? Він зазначив, що імплянтація задньокамерної інтраокулярної лінзи усуває потребу вживання окулярів і тому вона тепер вже широко застосовується у світі.

Д-р Марта Полянська, — фахівець від психіятрії, психоаналізи та психотерапії з Буенос Айрес в Арґентині, батько якої д-р Ю. Полянський був головою міста Львова в роках 1941-44, оповідала на тему „володіння собою та відносини із зовнішнім світом". Якщо йдеться не про людей взагалі, але про українців — зокрема, та на думку нашої шановної доповідачки, довголітня бездержавність українського народу серед багатьох наших людей витворила більші або менші почуття рабського упокорення, брак опору навіть у тих випадках, коли такий опір може завершитися успіхом, почуття меншевартости і т.д. „Людина, — сказала д-р Полянська, — є водієм самого себе. Все залежить від її ментального наставлення до себе і до світу... Наші позитиви є світлом для інших і світлом для спільноти"...

На жаль, з причини неможливости прибути на конґрес, не міг прочитати своєї доповіді д-р Павло Пундій з Чикаґо на тему „Наукова і громадська діяльність українських лікарів у діяспорі".

При цій нагоді не можна не згадати, що крім вже згадуваної в пресі туристичної аґенції „Сковп", у великій мірі щодо приїзду на з'їзд лікарів з Америки прислужилося також бюро „Браво інтернешенел", головою якого є Марта Федорів. Їй в значній мірі допомагала також Арета Захарій із Парми, дружина д-ра Ігоря Захарія, та Світлана Медвідська з Торонто.

# УКРАЇНА БАГАТА, АЛЕ ЗАНЕДБАНА. ДОПОМОЖІТЬ ЇЙ СТАТИ НА ВЛАСНІ НОГИ. ПЕРЕШЛІТЬ ВАШУ ДИВІДЕНДУ І ПОЖЕРТВУ НА ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС!

## *Новообраний Головний Уряд УНСоюзу...*

*(Закінчення зі стор. 1)*

тощо. Після вироблення проєкту і його публікації у виданнях УНСоюзу всі члени, Відділи і Округи будуть мати змогу подати свої завваги і суґестії, які комісія візьме до уваги у виробленні остаточного проєкту до затвердження Конвенції. Таке рішення прийнято одноголосно.

Справу створення Комітету для Політичних Акцій при УНС реферував головний радний Е. Іванців, директор Бюра УНС у Вашінґтоні, вказуючи на цілу мережу таких політичних комітетів (Political Action Committees) у Вашінґтоні, які діють як своєрідні „лобіісти" в інтересах різних груп. Перевірка виявила, що УНСоюз має повне право на створення такого комітету для підтримки тих чи інших кандидатів до Федерального уряду та фінансової допомоги їм у дозволених законом рамках під час їхніх виборчих каденцій. До датків до такого фонду УНС може закликати тільки своїх членів і то тільки листовно, не вживаючи своїх видань, хоч може приймати добровільні пожертви і від нечленів. Із своєї каси УНСоюз не може виасиґновувати фондів, за вийнятком покриття адміністративних видатків.

Це рішення прийняв Головний Уряд також одноголосно.

Удругому дні нарад в подробицях обговорено справу Фонду Відродження України — УНС, що його створила минула Конвенція. У. Дячук повідомила, що досі у фонді є біля 200,000 дол. і пжертви, у формі зворотів дивідендових чеків, зростають і є всі познаки, що мету — чверть мільйона долярів у першому році існування фонду буде досягнено до кінця року.

Повну однозгідність висловили члени Головного Уряду, що Фонд Відродження України — УНС є виключно витвором УНС і тільки УНСоюз відатиме ним та рішатиме коли, кому і як виділюватиметься допомога з нього. Накреслюючи деякі напрямні під увагу учасників нарад, У. Дячук говорила про можливість допомоги Україні книжками при співпраці американських установ, про допомогу в ділянці банківництва, фінансів і, взагалі, в покращанні економіки України, використання дорівнювальних фондів тощо.

В рамки фонду входить також плян створення пресового бюра УНС в Києві, головними цілями якого були б: точна і безперебійна передача інформацій з України до видань УНСоюзу, допомога Рухові у розповсюдженні інформацій по Україні та постачання інформацій іноземним репортерам, кореспондентам і агентствам Заходу. Таке бюро повинно мати одного чи кількох дво- а то й кількомовних журналістів та модерне технічне влаштування, включно з безпосередньою телефонічною лінією УНСоюзу та редакцій її органів.

Після обговорення різних аспектів допомоги Україні з існуючого та можливих інших фондів Головний Уряд затвердив одноголосно в принципі плян створення пресового бюра УНС в Києві. Д-р Олесницький запропонував щоб У. Дячук проголосила це рішення на 2-му з'їзді Руху в Києві.

Хоча до 100-ліття УНСоюзу є ще чотири роки, члени Головного Уряду вже на цих перших нарадах почали накреслювати пляни його відзначення у загальних формах, зокрема беручи до уваги факт, що на 1994 рік припадає 33-тя Конвенція і треба почати розглядатись за місцем Конвенції та відповідним готелем. Учасники нарад склонювались до Пенсильванії, стейту народження УНС, і Ню Джерзі, стейту його заінкорпорування. Була й мова про Союзівку. Перевірка буде вестися до скликання звичайних нарад Головного Уряду на Союзівці 20-24-го травня 1991 року.

Також наголошено потребу видання історії УНСоюзу у двох мовах, приготування виставки пам'яткових, історичної вартости меморабілій, мистецькі імпрези крайового і льокального маштабів, слідкування за кар'єрами колишніх стипендистів УНС та активізацію їх в УНСоюзі тощо.

Головний предсідник У. Дячук подала список комісій на наступні звичайні наради Головного Уряду і звернулася до його членів, щоб вони вибрали ті, в яких хочуть працювати, суґеруючи, щоб урядовці не вибирали членство у більше, як двох комісіях, бо вони радитимуть того самого дня.

У кінцевій точці затверджено Стипендійну комісію в складі: всі члени Екзекутиви (за вийнятком перешкодженого професійно д-ра Олесницького). В. Пастушок, Н. Дорошенко, ред. Р. Гадзевич, Т. Шмагала, ред. Зенон Снилик, В. Лучків і представник Комісії молоді.

Дирекція корпорації Української Будівлі УНС працюватиме в складі: У. Дячук, В. Сохан, О. Благітка, Т. Шмагала і А. Дорошенко.

В ході нарад деякі урядовці передали Екзекутиві на руки У. Дячук аплікації ними зорганізованих нових членів, переважно на високі суми забезпечення. Серед них були: В. Квас (5 аплікацій), В. Пастушок (3), І. Геврик (2) і Г. Олек-Скот та В. Корчинський (по одній).

Вичерпавши порядок нарад і подякувавши всім за конструктивне їх переведення, У. Дячук попросила В. Дідюка до переведення молитви в яку головний контролер вплів духові елементи, які окрилювали ці перші наради нового Головного Уряду: всецілу відданість тривалим його постулятам та зростаючі надії на кращу долю українського народу в розсіянні та на батьківщині.



## Їх чекають в Україні



Мабуть, нема в діяспорі людини, яка не захоплювалася б, не бувала на виступах найбільш популярного в Америці українського хору „Думка". За свою сорокрічну історію хор виступав у багатьох концертних залях З'єдинених Стейтів Америки, Канади, йому апльодували у Франції, Англії, Німеччині, куди „Думка" їздила в турне з нагоди ювілею Тисячоліття Християнства в Україні. Знали про хор і на Батьківщині, але чули його хіба лише з радіопересилань „Свободи" та „Голосу Америки". Знали і мріяли побувати на виступах цього прославленого мистецького колективу. І ось тепер ця мрія здійсниться: хор „Думка" іде в Україну. Він виступить у Львові, Києві, Полтаві і в Каневі. А напередодні виїзду в Україну, в залі Вашінґтон Ірвінґ школи в Ню Йорку, в неділю, 23-го вересня, о 2:30 по полудні, відбудеться прощальний концерт. Весь дохід з концерту призначений на допомогу дітям Чорнобиля.

## *Менор коледж заплянував фестиваль*

Атракціями Українського СОУК Менор Джуніор коледжу, який відбудеться в неділю, 7-го жовтня, від полудня до 6-ої год. вечора, будуть українська музика, танці, показ майстерности народного мистецтва, смачні страви, а для дітвори їзда на кониках і возом на сіні. Вступ для дорослих 3 дол., для дітей 1 дол. Паркування безплатне. В разі дощу, фестиваль відбудеться в приміщеннях коледжу. По інформації слід телефонувати на число: (215) 885-2360.

Програма фестивалю пічнеться в годині 1:30 по полудні. У програмі беруть участь:

• „Волошки" — український танцювальний ансамбль з Філядельфії. Андрій Пап, мистецький директор ансамблю, провадить групу 40 танцюристів, яка має в репертуарі понад 40 традиційних танців з усіх частин України. „Волошки" виступали в північносхідних частинах Америки і Канади, виступали коло Статуї Свободи під час святкувань століття ЗСА і в Лонґвуд Ґарденс.

• „Казка" — український народний ансамбль з Порт Карбон Па. Це вокальний квартет: Павло Дуда, Сандра Мінарчік, Джозеф Зуцовський і Михайло Дуда. З групою танцює Дарія Деревеска. Репертуар „Казки" включає традиційні і сучасні українські пісні та танці з Полтавщини, Гуцульщини і Бойківщини. Галя Козак з Абінгтону є хореографом цієї групи. „Казка" виступала на парафіяльних, громадських і харитативних імпрезах.

• „Весна" — танцювальний ансамбль СУМА з Філядельфії бере участь в різних імпрезах від 1985 року. Танцюристи в цій групі, віком від 5 до 20 років, виступають під керівництвом Галі Козак. Юрій Голіней, адміністратор школи танців і ансамблю, має понад 15 років танцювального досвіду.

• Танцюристи Школи „Волошки" з Філядельфії складаються із студентів з двох заавансованих груп школи танцювального ансамблю „Волошки". Під керівництвом Ніни Пацовської-Приборської, танцюристи школи „Волошки" виступали під час фестивалю парафії св. Анни у Воррінґтоні, під час Інтернаціонального фестивалю народних танців і на ярмарку у Філядельфії.

• Група танцюристів „Барвінок" української католицької парафії св. Анни у Воррінґтоні, під керівництвом Христини Їжак з Вормінстеру, Па., складається з молодих танцюристів околиці Філядельфії, які виступають у своїй парафії та на громадських і харитативних імпрезах.

• „Соловейки" — група юних солістів з Філядельфії під керівництвом проф. Зої Маркович виконує українські народні, релігійні і традиційні пісні. Проф. Зоя Маркович, знана концертова піяністка і професор музики, є авторкою двох книжок вокальної музики і звукозаписувала із Симфонічною оркестрою Філядельфії.

В додатку до програми буде ярмарок. Майстри СОУК будуть показувати свої вмілості нанизування намиста, ткання, деборізьби, виробів зі шкіри, кераміки писання писанок і вибійки.



**Світова Федерація**
**Українських Інженерних Товариств**

*під патронатом*

**Світового Конґресу Вільних Українців**

запрошує на

**НАУКОВУ КОНФЕРЕНЦІЮ**

**ПРОБЛЕМИ ЗАНЕЧИЩЕННЯ І ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ УКРАЇНИ**

яка відбудеться

**20-го жовтня 1990 р., год. 9-та ранку в приміщенні Торонтського Університету**

Sandford Fleming Bldg., Room 1005
10 King's College Rd Toronto, Ontario, Canada

У конференції беруть участь спеціялісти у ділянці екології з України (Академія Наук і Зелений Світ) та з Північно-Американського континенту

Конференція закінчиться

**БЕНКЕТОМ**

на якому виступить **проф. П. М. ТАЛАНЧУК, ректор Київського Політехнічного Інституту.**

Свою участь просимо зголошувати **перед 10 жовтня 1990 р.**

Ширші інформації можна одержати **тел. (416) 240-9095** і (416) 769-5353 **факс (416) 242-9113** або листовно від W.F.U.E.S., 27 Newel Court Islington, Ont M9A 4T9, Canada

## УКРАЇНСЬКІ СВІТЛИЧКИ

Внизу подаємо список місцевостей, у яких відділи Союзу Українок Америки спонзорують суботні світлички для дітей дошкільного віку. Подаємо прізвища голів відділів і учительок світличок, просимо звертатись до нах за інформаціями.

Сьогодні є таке важливе знання більше як одної мови. Родичі! Дайте змогу вашій дитині вивчити українську мову у товаристві своїх ровесників!

Українці на рідних землях радіють при зустрічах з нашою молоддю, яка володіє українською мовою.

Коли ми будимо поширювати знання української мови серед наших дітей, ми допоможемо Україні у процесі її визволення, рівнож збагатимо вартість наших дітей.

Тому зголошуйте своїх дітей якнайскоріше зайняття у світличках починаються у вересні.

**СУА**

| Відд. | Місцевість: | Голова відділу: | Учителька світлички: |
|---|---|---|---|
| 7. | Акрон, О. | Катя Мартинюк-Біссел | Аня Трела |
| 97. | Боффало, Н.Й. | Мирослава Макогон | Надя Берґенсток |
| 99. | Вотервліт, Н.Й. | Теодозія Кушнір | Орися Калка |
| 78. | Вашінгтон, Д.К. | Марта Терлецька | Христина Сулжинська |
| 61. | Випані, Н.Дж. | Іліяна Паславська | Оксана Станько |
| 53. | Дітройт, Мі. | Ольга Іваницька | Оксана Федорович |
| 76. | Дітройт, Мі. | Ксеня Кучер | Мирослава Бараник |
| 116. | Еріє, Па. | Орися Дейл | Христина Каварета |
| 89. | Кергонксон, Н.Й. | Стефанія Барановська | Катя Флис |
| 12. | Дліввленд, О. | Надія Дейчаківська | Люба Рожа |
| 33. | Клівленд, О. | Іванна Шкарупа | Надя Хміляк і Наталка Полянська |
| 106. | Гартфорд, Ко. | Лана Бабій | Анна Покора |
| 108. | Ню Гейвен, Ко. | Мериaнн Міковська | Катя Бамбер |
| 30. | Ню Йорк, Н.Й. | Леся Тарнавська | Надя Цвях |
| 83. | Ню Йорк, Н.Й. | Варка Бачинська | Лідія Андрусишин |
| 120. | Рочестер, Н.Й. | Леся Телега | Марта Еливі-Бруер |
| 6. | Чикаго, Ілл. | Лідія Касіян | Марія Карасевич |

У Нюарку при церкві св. Івана Хрестителя діє цілоденна захоронка для дітей, матері яких працюють поза домом, від год. 7:30 ранку до 6:00 вечора від понеділка до п'ятниці. Цього року учителькою є Оленка Макарушка-Колодій. Просимо відвідати і оглянути захоронку, ви будете задоволені, зможете спокійно залишати свою дитину в українській захоронці. Число тел.:

(201) 371-3254, до парафіяльної канцелярії (201) 371-1356.

**Ольга Тритяк**

Ділимося сумною вісткою, що у вівторок, 18-го вересня 1990 р. на 77-му році життя відійшов у Вічність

наш Найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО, ДІДО І БРАТ

**бл. п.**

**МИХАЙЛО ВІТЕР**

**Години відвідин:** в середу, 19-го вересня від год. 7-9 веч. і в четвер, 20-го вересня 1990 р. від 2-4 і 7-9-ої веч., а

**ПАНАХИДА** в четвер, 20-го вересня о год. 7 30 веч. в похоронному заведенні Ippolito Stellato 425 Ridge Road, Lyndhurst, N.J. 07071

**ПОХОРОН** в п'ятницю, 21-го вересня о год. 10-ій в українській католицькій церкві Благовіщення, 70 Home Avenue, Rutherford, N.J., а опісля на Holy Cross Cemetery N. Arlington, N.J.

† Дочка Люба Рай померла 1981 р.

У глибокому смутку:
дружина — ОЛЬГА
дочка — ІРИНА ЛІС з мужем РИЧАРДОМ
п'ятеро внуків
сестри —
ОЛЬГА в Арґентині
ДЖІН в Україні

Ділимося сумною вісткою, що 17-го вересня 1990 року відійшов від нас

наш Найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО І БРАТ

**бл. п.**

**Іван Книгиницький**

проживши 65 років.

Покійний походив з Коломийщини, а приїхавши до ЗДА 1949 р. вибрав Wilmington, Del., місцем свого осідку. Тут брав активну участь у житті української громади.

Замість квітів Родина просить жертвувати на фонд Українських Ветеранів-Інвалідів, яким Покійний дуже цікавився і був сталим збірщиком на Wilmington, Del.

Нехай ця прибрана гостинна земля буде Йому легкою.

**ПАРАСТАС** — середа, 19-го вересня о год. 7 30 веч. у похоронному заведенні Chandler, Concord Pike, Wilmington, Del

**ПОХОРОН** в четвер, 20-го вересня о год. 9 30 ранком з української католицької церкви св. Миколая при 801 Lea Blvd., Wilmington, Del., відтак на All Saint Cemetery, Kirkwood Hwy

В глибокому смутку:
дружина — ТАМАРА
син — РОМАН з дружиною
донька — ІРИНА
тета — МАРІЯ РИЦ
брат — СТЕПАН з Родиною в Україні

## Старовинна „Гірна" церква УПДМ в Яворові вимагає віднови

(В. Б.) Хто з пожильців Яворова й Яворівщини та хто з-поміж сторонніх людей, яким довелося побувати в цьому патріотичному місті на Львівщині,не пам'ятає самоцвіту церковного будівництва — церкви УПДМ, популярно званої „Гірною"?

В історичних актах записано, що цю церкву побудовано в 1567 році. Це дерев'яна церква, споруджена без цвяхів. Назвали її „Гірною", бо стоїть на пагорбі, внизу якого пропливає ріка Шкло кількома рукавами. Біля церкви стояла дзвіниця-вежа, що служила за оборонну споруду. Під час Другої світової війни її розгромило стрільно німецької артилерії.

До часу побудування нової міської парафіяльної церкви св. Юра (1588 р.), „Гірна" церква була міським храмом. В церкві був чудовий іконостас і стінні ікони, все вкрите патиною старовини. Хоч церкву совєтський уряд визнав пам'ятковою, як кращий зразок церковної архітектури ранніх віків, то вона дуже занедбана, бо стояла закрита й ніхто нею не турбувався. А зуб часу зробив своє і церква вимагає основного ремонту.

„Гірна" церква закріпилася в пам'яті яворівців і довколишніх поселень як місце, де під час Обливаного понеділка збиралася юрма людей подивляти гаївки, які виводили місцеві й довколишні дівчата в народних одягах. Хлопчаки стріляли з „моздірів" (мортирів) та з „ключів", били в дзвони та обливали дівчат доморобними сикавками з бузини. Це була справжня „ревя" місцевих побутових великодніх звичаїв.

Парохом церкви є о. Петро Зеленюх, якого невідомі хуліґани побили так тяжко, що мусів піти до львівського шпиталю. Проте парох не забуває про свою церкву, яка поновно служить, як міська парафіяльна церква, поки власті не повернуть у посідання українців-католиків мурованої церкви св. Юра з чудовим іконостасом із темного дерева.

Пожертви можна слати до: Rev. Msgr. Michael B. Rewtiuk, 5720 State Rd., Parma, Ohio 44134; Franko Benko, 7713 Dorothi Ave. Cleveland, Ohio 44129; Cleveland Selreliance Credit Union Inc. 6108 State Rd. Parma, Ohio 44134; чекове конто 6331.

## Українська Фундація Охорони Здоров'я співпрацює з Дебора

Ню Йорк (В. Величенко). — Під час відвідин представників Управи Українсько-Американської Фундації Охорони Здоров'я в Києві в грудні 1989 року складено двостороннюю угоду співпраці для удосконалення медичної програми між поодинокими медичними інститутами в Києві та УАФОЗ в Ню Йорку, яку очолює д-р Любомир Ворох, як координатор медичних шкіл в Америці.

При складенні цієї програми двосторонної вимини і співпраці між згаданими установами порушено і передискутовано ряд найважливіших проблем, які існують в Україні, а саме брак досвідчених спеціялістів у медичних ділянках, як педіятричний, серцево-легеневий і кардіохірургічний.

Щоб прискорити процес лікування дітей потерпілих в чорнобильській трагедії, Управа Фундації розвинула широку працю з американськими університетами та лікарнями, в тому числі з відомою лікарнею Дебора в Ню Джерзі, з якою складено угоду співпраці в лютому цього року про прийняття на лікування дітей з України та рівночасно уділяти безплатний вишкіл лікарям з України для підвищення їхніх кваліфікацій у лікуванні серцевих недуг.

У запланованих лікарнею Дебора операцій у центральній дитячій лікарні в Тбілісі, Грузія, на вересень Управа Фундації доручила лікарні список 10-ох хворих дітей з різних областей України та копії історії їхніх хворіб, які Дебора прийняла під розгляд.

У суботу, 15-го вересня, група американських лікарів спеціялістів з Дебора виїхала з усім медичним персоналом та хірургічним приладдям до медичного центру хірургії в Тбілісі для переведення операцій серця. Від УАФОЗ участь в Тбілісі візьме група п'ятьох українських лікарів з України, які отримають хірургічне удосконалення в Дебора. При цій нагоді поїздки в Україну Управа Фундації перевозить кілька тисяч нововиданих медичних книг і журналів, з яких нові кадри українських лікарів зможуть черпати медичне знання. Як уже інформовано, лікарня Дебора приймає на вишкіл лікарів з України, Грузії і Вірменії.

Управа Фундації звертається з проханням до української громади, до осіб доброї волі, скласти скромні пожертви для удосконалення медичного вишколу лікарів в Україні і закупу хірургічної апаратури, щоб прискорити лікування дітей у своїх лікарнях.

Чеки можна пересилати на адресу: Ukrainian - American Health Foundation, 131 Park Ave., Yonkers, N.Y. 10703; тел.: (212) 982-49 94.

**ФЕДЕРАЛЬНИЙ СУД У ВАШІНҐТОНІ** проголосив в понеділок, 17-го вересня, що він не переглядатиме більше справи посадника Меріона Беррі, який був звинувачений у 12-ти правопорушеннях. Отже, після кількох років переслідування, яке коштувало кілька мільйонів долярів, влада склала зброю, залишивши лише одне звинувачення проти чорного наркомана, а це — посідання наркотиків. Прокуратор Джей Стівенс сказав, що вони перемогли, втримавши М. Беррі від виборів та затьмаривши його репутацію. Звинувачений М. Беррі прийняв це проголошення з широкою усмішкою, він був з самого початку впевнений, що білі судді не можуть засудити чорного лідера в місті, де переважає населення негритянського походження.

**ВИСТУПАЮЧИ НА ПРЕСОВІЙ** конференції у Вашінґтоні, президент Джордж Буш висловив велике занепокоєння і смуток з приводу багатьох випадків смерти від АІДС. Він сказав, що хотів би, щоб з'явилася якась розв'язка цієї проблеми, якби його хтось переконав у тому, що додаткових чверть більйона долярів допоможе, він знайшов би на це відповідь. Президент домігся, щоб в цьому фінансовому році федеральна влада виділила 1,6 біл. дол. на запобігання, лікування, дослідження та освіту у боротьбі з АІДС. Конґрес ще не схвалив бюджету на 1991 фіскальний рік, який почнається вже 1-го жовтня, але Білий Дім вже затвердив 1.7 біл. дол. на боротьбу з АІДС. До кінця липня в Америці зареєстровано 143.286 випадків захворіння АІДС, та 87.644 випадків смерти, спричинених втратою імунітету.

## Економічна...

*(Закінчення зі стор. 2)*

бизнесової практики, якої так потрібно на Україні.

Багато в світі в цей спосіб почнало свій розріст, як наприклад: Південна Корея, Гонг Конг, Сінгапур і інші. Наприклад, електронічна та автомобілеві індустрії в Кореї почались від будови японських заводів там. На основі цих інвестицій, кореанська індустрія так розрослась, що сьогодні різні кореанські підприємства дуже ефективно конкурують із японськими, навіть витискають японців із американського ринку.

Одначе капіталу в світі аж так багато немає, а багато країн Східньої Европи, а теж республік СССР, буде конкурувати за це, що є. Невдовзі розвинеться жвава компетиція за інвестиційні фонди поміж такими країнами, як : Польща, Чехо-Словаччина, Мадярщина, Литва, Росія, Вірменія... Україні треба змагатися з ними на світовому ринку.

Звідкіля ці фонди можуть прийти? Не треба мати дуже великі надії на ЗСА і Канаду, бо там є свої економічні проблеми і підприємства стали дуже консервативними і не люблять брати риску на нові, незнані їм території. Зате добрим джерелом інвестиційного капіталу можуть бути: Західня Европа і Далекий Схід. В Европі — найбільш агресивною сьогодні є Німеччина, яка — після злуки поміж Східньою і Західньою частинами, стане найважливішим економічним фактором в Европі. Також можливі є фонди із Франції, Голляндії, Бельгії. На Далекому Сході, є очевидно, Японія, можливо теж Південна Корея.

Щоб такі інвестиції „причарувати" для України, треба ставитись до цієї справи агресивно і пляново. Поперше, треба скінчити заміщання щодо законів, розпоряджень, обмежень тощо. До певної міри ці справи якось-таке вже наладнуються. Думаю, що невдовзі закони Союзу розв'яжуть такі проблеми, як: виміна валюти, право на приватну власність, суверенні права республік тощо. Україна, в останній день сесії Верховної ради, проголосила свій далекойдучий закон щодо економічної суверенности. Цей закон треба зреалізувати, привести в життя відповідні розпорядження, розбудувати процедури і відповідний апарат, щоб іноземні підприємства знали докладно, що, де і як вони мають робити.

Далі, треба розпочати в світі відповідну рекляму, щоб зазнайомити світ із Україною і переконати світові підприємства, що варто робити бизнес з Україною. Для цього треба зорганізувати відповідні дані, матеріяли, інформації; видати їх у відповідних книжечках-брошурках, на різних мовах світу; розповсюднити ці матеріяли, де треба; відкрити торговельні представництва у таких важких містах, як: Ню Йорк, Торонто, Токіо, Париж, Бонн, Лондон. До речі, щоб відкрити такі представництва, не треба бути конечно самостійною державою; мають їх окремі стейти ЗСА, провінції Канади, ітд; поміщувати відповідні оголошення у торговельній, дуже старанно підібраній, пресі; брати участь у інтернаціональних експозиціях, як наприклад на Світовій виставці в Еспанії за два роки; найняти відповідне реклямове підприємство, яке спеціялізується в таких справах.

Знову ж, у цих всіх акціях дуже багато може допомогти українська діяспора, між якою є різні експерти в відповідних ділянках.

Україна має багато позитивів, які можуть притягнути чужинецьких інвесторів. Але, пам'ятаймо — з ласки ніхто нічого в світі не робить, мусить мати в цьому якусь користь для себе самого. В усякій інформаційній акції треба брати це під увагу: чому б якесь підприємство мало інвестувати в Україні? Яка йому буде з цього користь?

Це все так лиш напочаток. Далі починається справжня, важка робота: наладнати залізниці, шляхи, телефони ітд. в республіці, щоб Україна почала виглядати, як цивілізована країна світу. Треба наладнати справи із працівниками, заробітної платні, суспільну опіку тощо. Треба полагодити фінансову ситуацію. Треба, треба, треба...

Треба всім наш засукати рукави і братися до праці розбудовувати Україну, як справді европейську, культурну державу XXI століття.

## Св. п. Ю. Голоскевич

3-го вересня несподівано помер інж. Юрій Голоскевич, член української громади в Фініксі, Аріз., парохіянин української православної церкви св. Покрови, колишній секретар парафіяльного уряду, був членом „Републікан Президентал Таск Форсе" мав респект і нагороди від чотирьох президентів ЗСА: Ніксона, Форда, Реґена і Буша. Був активним в українських організаціях і вже на пенсії був п'ять років головою Осередку СУМА ім. Тараса Шевченка в Фініксі Аріз., любив українську молодь, але ніколи не мішався в міжпартійну політику, переживав наші неполадки як в громаді, так і в церкві, любив порядок і згоду.

Інж. Юрій Голоскевич народився 23-го травня 1907 року в с. Кошаринці на Поділлі, в родині священика о. Михайла Голоскевича. Дитячі й юнацькі роки прожив і вчився в м. Мурафа Шаргородського району Вінницької области. Після закінчення початкової школи вступив до педагогічного технікуму, звідки його виключили за соціяльне походження. Переслідували й його батька. Але знайшлися добрі люди і дали йому працю діловода в „Спілці робітників землі і лісу". І коли набирали до фахових шкіл молодь, він дістав відповідні рекомендації в 1924 році до агрономної школи в м. Бар на Поділлі, але вже на другий рік навчання довідалися, що він син священика, його звільнили зі школи за наказом Комісара освіти Маркса Шехтмана.

Вернувшись до родини у м. Мурафу, він не застав нікого, бо його батьків і близьких виселили з хати на вулиці. До тепер є ще жива одна його сестра Акилина в м.Жмеринці. Юрію вдалося отримати довідку, що батько був учителем, та в 1928 році він закінчив агрономну школу.

Працював агрономом і продовжував науку в Київському університеті. Був у Червоній Армії в школі командирів-однорічників, але після випуску зі школи командирів був позбавлений відзнак, які Комісар Бронштейн зірвав з коміра за скриття „соціяльного походження". Тяжко йому було все встановити і тому зголосився на працю на Далекий Схід і був призначений агрономом в Біробіджан, жидівської автономної області. Там дістав цингу і повернувся в Одесу. Потім дістав призначення до Молдавської Республіки.

В 1939 році був мобілізований і працював в Галичині, до 1941-го року. На початку війни був на фронті і попав до німецького полону під Азовським морем.

Після втечі з полону Ю. Голоскевич прийшов додому, до рідної Мурафи, де його батько був парохом. В тій же школі, де він вчився, зустрів молоденьку вчительку середньої школи Марію Степанівну Касьян, з якою одружився, перший їх син народився на Україні. З відступом німців у березні 1944 року, разом з своєю родиною Юрій лишив рідний край, Україну.

В 1949 році Юрій прибув з дружиною Марією і чотирма дітьми до Америки. Почав працювати, організуючи фірму „Експерт гарденінг" в Чикаго, звідки родина Голоскевичів переселилася до Фініксу. В Фініксі включився в громадське життя і в життя сумівської молоді, як освічена людина, допомогі Осередкові СУМА в Фініксі сплатити довги за перебудову Дому СУМА.

Тяжка хвороба і старший вік примусила його не брати більше головства в Осередку СУМА. Осередок СУМА вшанував його пам'ять, замість квітів зложив 50 долярів на допомогу Україні через „Збірку" в парафії св. Покрови у Фініксі. Подружжя Голоскевичів мають семеро дітей: чотири сини й три дочки. Всім своїм дітям Ю. Голоскевич допоміг отримати високу освіту.

Величавий похорон, що попередила Панахида, яку відслужили два священики: о. декан С. Галик Голутяк з церкви св. Андрія з Каліфорнії і о. Іван Крестюк, настоятель парафії св. Покрови в Фініксі, відбувся 8-го вересня.

**Микола Теслевич**

### СПРОСТУВАННЯ

У „Свободі" ч. 170 з 6-го вересня в повідомленні „Міжпартійна Асамблея стала на ідеологічну платформу ОУН" сказано, що представники УРП стали членами Української Міжпартійної Асанблеї. Насправді на з'їзді вони були лише як обсерватори. — Ред.

## ТОВАРИСТВО СВЯТА СОФІЯ — КОМІСІЯ ПАТРІЯРШОГО ФОНДУ

повідомляє:

на **ПАТРІЯРШИЙ ФОНД** зложили:

YII — 90

1.000 дол. — Галина Утриско (у пам'ять тети бл. п. Марії Мельник на допомогу Церкві в Україні).
по 500 дол. — Василь Леканка, д-р Петро Пшик (з винайму площі на руки Кардинала Любомира Любачівського).
133.60 дол. — д-р Ірена Гребеняк.
по 100 дол. — д-р Роман Смик (даток за 3-ій квартал 90 р.), д-р Роман Войнаровський, Анна Марчиха (в пам'ять мужа бл. п. Петра Мачихи на допомогу Церкві в Україні).
по 50 дол. — Оксана Поритко, Ольга Ганяк, Оксана Мізь, д-р Лев і Ірена Кушнір, мґр Ірина Гладка (в пам'ять бл. п. інж. Володимира Ніка з Клівленду), Клявдія С. Салюк (в пам'ять батьків бл. п. Миколи і Юлії), Люба Мрилоцька.
по 30 дол. — Петро Костечко, Анна Сташко.
по 25 дол. — д-р Юрій Ісаїв, Іван Фур, Мирослав Мак, Володимир і Осипа Маслянки, Микола Барицький, В. Татчин, Олександер Салевич, Олег Склепкович, Анастасія Цвях, Орест Коптунюк, Василь Сивенький, Ярослав Дусанівський, Ігор Лісси, д-р Іван Павлічка, Теодор Небор, Стефан Гук, Михайло Куриляк (у пам'ять бл. п. Івана Когута), о. д-р Павло Бабяк.
по 20 дол. — Ольга Павлишин, Іван Заполюх, В. Черевко, Іван Дзівак, Володимир Сенежак, Мирон і Марія Масюк, о. д-р Іван Музика.
15 дол. — Михайло Дуб
по 10 дол. — Ольга Весела, Михайло Ортинський, с. Абрам, Мирослав Климко, Микола Ґулій

Збірка Українського Патр. Товариства, Відділ в Гартфорді, Конн., переслав д-р Я. Остапюк, зложили
100 дол. — Надя Гафткович.
по 30 дол. — Яків Полюга, Андрій Рудик.
по 25 дол. — Володимир Боляк, Іван Заставський, А. І. Капустинський, Іван Ковальчин, Стефан і Анна Оборський, д-р Я. І. Остапюк, Олександер А. Пришляк, Володимир Саляк, Роман і Корнелія Соболь, Петро Титор, Ірина Чайковська, Михайло і Леся Шевчук, Іван і Леся Яриш.
по 20 дол. — Володимир і Ірина Балко, Петро Борисюк, Петро Ганчарук, Іванна Гринь, Катерина Гринчук, Осип Гладун, Катря Гадзевич, Петро і Марія Дутка, Юрій Жевко, Мирон Зелез, Микола Зень, Павло Кебало, Орест і Оксана Кузьма, Богдан і Іванна Козак, Петро й Анна Крамар, Мирослава Кузьо, Володимир і Ірина Левський, Іван Локоть, Іван Матіаш, Антін Наконечний, Василь Назаревич, Роман і Соня Платош, Петро і Стефанія Пришляк, Любомир Рокицький, А. Л. Рудзінський, Іван Свірський, Евген і Стефанія Сиротюк, Володимир Стасишин, Лев і Оля Стеткевич, Мирослав Снігурович, Богдан, В. Ціропалович.
по 15 дол. — Евген Борейко, Іван і Мілі Босак, Михайло і Павлина Боднарчук, Александер Богданів, Ярослава Куків, Анна Печинська, Стефанія Покора, Мирослава Сопук.
по 10 дол. — Ігор і Уляна Гринь, Марія Ґреськів, Тереса Ґлух, Ольга Дзюбіна, Михайло Дережицький, Іван і Марія Забитовський, Анна Карашівська, Наталія Кравців, Роман і Мелянія Кузьма, Осип Кузик, Петро Кучерявий, Михайло Куртяк, Марія Литва, Тиміш Мельник, Ірена Мельник, Стефан Оприско, Юліян Охрім, Осип Охрім, Анна Олексишин, Роман Рубай, Анна Рогатинська, Ілля Семчишин, Стефан Фаль, Петро Шагай, Іван Шкірка

Зложили Організації в Гартфорді, Конн.
по 50 дол. — Т-во Дивізійників, Патріярхальне Т-во.
по 25 дол. — Український Народний Дім, УККА, 106-ий Відділ СУА, ОСУМА Гартфорд, Об'єднання Жінок ОЧСУ

Листи ч. 094, 094-1 і 094-2 — збірка Укр. Патр. Т-ва, Відділ у Лос Анджелес, Кал., переслав Богдан Микитин, зложили
по 50 дол. — Тарас і Оксана Козбур, Володимир і Олена Каштанюк, Петро Бучинський, Теодор і Любов Стельмах, Зенон і Віра Захарієсевич, Богдан і Анна Микитин, Остап Ґац, д-р Олег Снилик, Петро Болехівський Боян
25 дол. — Ольга Баранецька.
по 10 дол. — Евген Ґац, П. Бучинський, Б. Шпак, Білецький, Володимир Іванків, В. Кортис.
5 дол. — Анна Жук

Зі збірки Українського Патр. Т-ва, Відділ в Баффало, Н. Й. — переслав Зенон Боднарчук (референт Патріяршого Фонду)
110 дол. — наступна рата зі збірок Відділу.
дальше зложили Стефан і Ольга Душенко
25 дол. — у пам'ять бл. п. Стефанії Чайковської
25 дол. — у пам'ять бл. п. Наталії Фіґлюс
200 дол. — Софія Ориняк (у пам'ять мужа бл. п. Івана Ориняка на виховання священиків в Україні)
150 дол. — Йосиф Вомпель
по 100 дол. — Анна Ткач, Ігор Шуст
80 дол. — Н. Н. Філядельфія
30 дол. — Стефан Галайда.
по 25 дол. — М. Каппистий, Омелян і Юлія Урбанські
по 20 дол. — Параскевія Іваськів, Володимир і Анастасія Андрух, Любомир Калинич
10 дол. — Роман Мельник

З нагоди 50-ліття подружнього життя зложили Роман і Ірена Ярош 200 дол. на слідуючі цілі
50 дол. — на Українську Католицьку Церкву в Україні на руки Преосвященного Владики Володимира Стернюка
50 дол. — на Патріярший фонд Т-ва Св. Софія
20 дол. — на висилку журналу Патріярхат в Україну
30 дол. — на лікування дітей Чорнобиля
25 дол. — на беатифікаційний процес Слуги Божого Митрополита Андрея
25 дол. — на студії для питомців в Україні

200 дол. — Теодор С. і Марґарета Кулицькі до Риму на руки Кардинала Мирослава Любачівського

Товариство Свята Софія — Комісія Патріяршого Фонду складає щиру подяку усім вельмишановним жертводавцям і збірщикам.

Всі датки на Патріярший фонд Товариства Свята Софія можна відтягати від податку. IRS No. 23-7380645

Всі чеки просимо виписувати на:

St. Sophia Religious Association — Patriarchal Fund

та пересилати на адресу:

7911 Whitewood Road, Philadelphia, PA 19117



*УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ!*